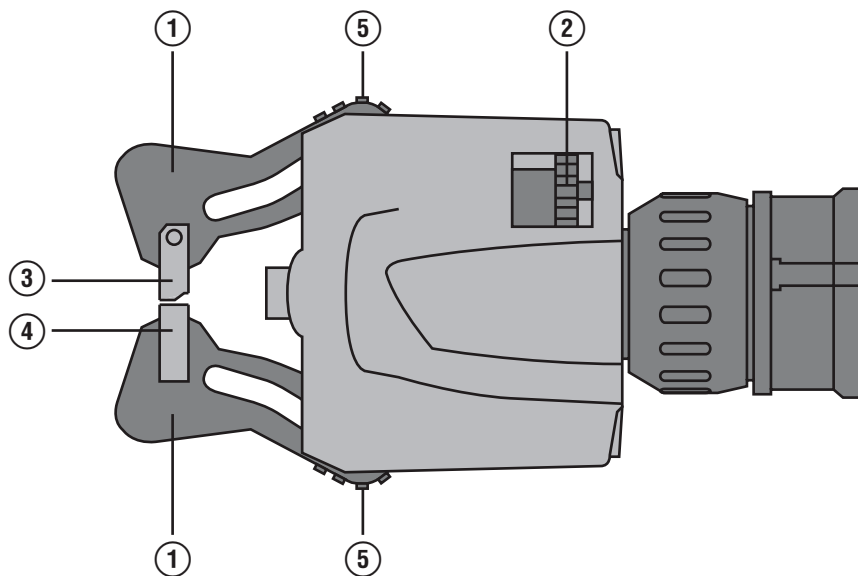
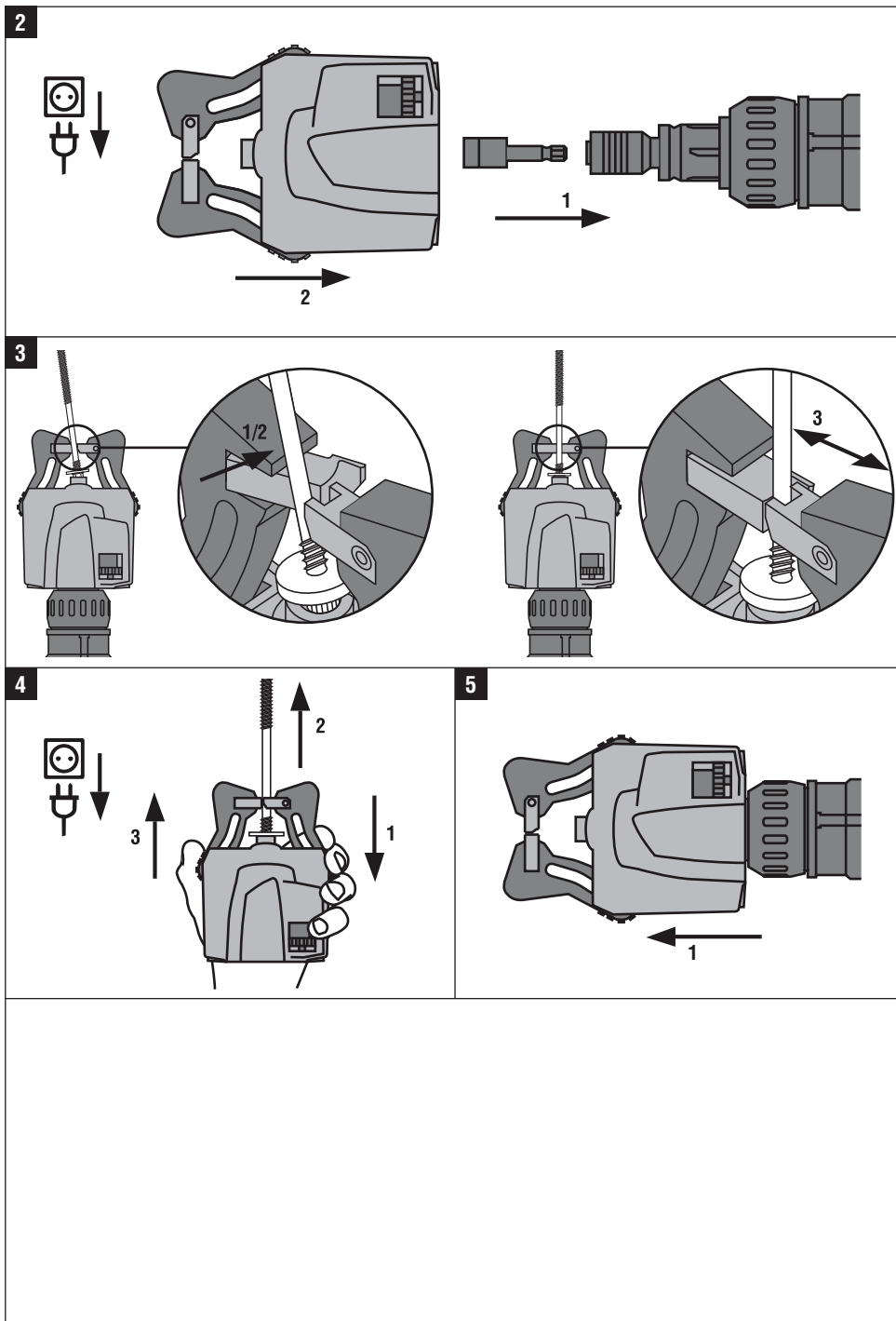






## ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

### ST-SG 5.5 / ST-SG 6.5 Болтоводач

**Преди работа с уреда прочетете настоящото Ръководство за експлоатация и съблюдавайте указанията в него.**

**Съхранявайте Ръководството за експлоатация винаги заедно с уреда.**

**Предавайте уреда на трети лица само заедно с Ръководството за експлоатация.**

| Съдържание                               | Страница |
|------------------------------------------|----------|
| 1. Общи указания                         | 115      |
| 2. Описание                              | 116      |
| 3. Принадлежности                        | 116      |
| 4. Технически данни                      | 117      |
| 5. Указания за безопасност               | 117      |
| 6. Въвеждане в експлоатация              | 118      |
| 7. Експлоатация                          | 118      |
| 8. Обслужване и поддръжка на машината    | 119      |
| 9. Третиране на отпадъци                 | 119      |
| 10. Гаранция от производителя за уредите | 120      |

**1** Числата указват номерата на фигурите към текста. Тях ще намерите в сгънатата част на Ръководството за експлоатация. Разгънете я при изучаването му.

#### Органи за управление и модули на уреди **1**

- 1 Опорни конзоли
- 2 Винт с назъбка за настройка на дълбочина на завиване
- 3 Неподвижна челюст / Болтоводач
- 4 Подвижна челюст
- 5 Приспособление за връщане (в изходно положение)

## 1. Общи указания

### 1.1 Предупредителни надписи и тяхното значение

#### ОПАСНОСТ

Отнася се за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

#### ВНИМАНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни наранявания или материални щети.

#### УКАЗАНИЕ

Препоръки при употреба и друга полезна информация.

### 1.2 Обяснения на пиктограмите и други указания

#### Предупредителни знаци



Предупреждение за опасност от общ характер



Предупреждение за опасно електрическо напрежение

#### Препоръчителни знаци



Да се използват защитни очила



Да се използва защитна каска



Да се използват антифони



Да се използват защитни ръкавици

bg

## Символи



Отпадъците да се рециклират



Преди употреба да се прочете Ръководството за експлоатация

## Място на данните за идентификация върху уреда

Типовото обозначение е нанесено от двете страни, а серийният номер е щанцован на дъното. Препишете тези данни във Вашето Ръководство за експлоатация и при възникнали въпроси винаги ги съобщавайте на нашето представителство или сервис.

Тип:

Поколение: 01

Сериен №.:

## 2. Описание

### 2.1 Употреба по предназначение

Болтоводач ST-SG 5.5 / ST-SG 6.5 е принадлежност за поставяне на дълги болтове, най-вече за болтове за сандвич-панели. Болтоводачът е подходящ за винтонавивните уреди на Хилти ST1800 и ST2500.

В указанията за безопасност на настоящото Ръководство за експлоатация болтоводачът е обозначен с "уред".

Не са разрешени никакви манипулации или промени по уреда.

Спазвайте указанията за експлоатация, обслужване и поддръжка, посочени в Ръководството за експлоатация.

За предотвратяване на наранявания използвайте само оригинални принадлежности и инструменти на Хилти. Уредът и неговите приспособления могат да бъдат опасни, ако бъдат използвани неправомерно от неквалифициран персонал и без съблюдаване на изискванията за работа.

Уредът е предназначен за професионални потребители и може да бъде обслужван, поддържан в изправност и ремонтиран само от оторизиран компетентен персонал. Този персонал трябва да бъде инструктиран специално за възникващите опасности при работа с уреда. Уредът и неговите приспособления могат да бъдат опасни, ако бъдат използвани неправомерно от неквалифициран персонал и без съблюдаване на изискванията за работа.

Работното пространство може да бъде: строителен обект, цех, ремонтни работи, реконструкция и ново строителство.

Застрашаващи здравето материали (напр. азбест) не трябва да се обработват.

### 2.2 В обема на доставката на стандартното оборудване влизат

- 1 Уред
- 1 Бит за гаечен ключ S-NSD8
- 1 Ръководство за експлоатация
- 1 Картонена опаковка

bg

## 3. Принадлежности

Бит за гаечен ключ S-NSD11 (Bi-hex)

Бит за гаечен ключ S-NSD10

Бит за гаечен ключ S-NSD 5/16"

Бит за гаечен ключ S-NSD 3/8"

## 4. Технически данни

Запазени права за технически изменения!

| Уред                              | ST-SG 5.5 / ST-SG 6.5                                                       |                                                                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Тегло                             | 0,38 кг                                                                     |                                                                             |
| Дължина                           | 135 мм                                                                      |                                                                             |
| Сила на натиск                    | 30 N                                                                        |                                                                             |
| Капацитет винтове (брой)          | 1                                                                           |                                                                             |
| Приложим за дълги метални винтове | ST-SG 5.5                                                                   | ST-SG 6.5                                                                   |
| Мин. дължина                      | 55 мм                                                                       | 55 мм                                                                       |
| Диаметър на стъблото на винта     | Макс. 4,75 мм                                                               | Макс. 5,3 мм                                                                |
| Диаметър на главата               | Макс. Ø 18 мм                                                               | Макс. Ø 18 мм                                                               |
| Задвижване на винтовете           | 8 мм, <sup>5</sup> / <sub>16</sub> " , <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " , 11мм | 8 мм, <sup>5</sup> / <sub>16</sub> " , <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " , 11мм |
| Макс. диаметър на диска           | 29 мм                                                                       | 29 мм                                                                       |
| Макс. дебелина на диска           | 12 мм                                                                       | 12 мм                                                                       |

## 5. Указания за безопасност

### 5.1 Общи указания за безопасност за електроинструменти

#### 5.1.1 Безопасен начин на работа

- Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроуред може да доведе до изключително тежки наранявания.
- Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите си и ръкавиците си на безопасно разстояние от въртящите се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украшенията и дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящите се звена.
- Работете със защитно работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на лични предпазни средства като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони) – според вида и употребата на електроинструмента – намалява риска от злополука.

### 5.1.2 Грижливо отношение към електроинструментите

- Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н. съобразно инструкциите на производителя за съответния тип. Съобразявайте се и с конкретните работни условия, както и с дейностите, които трябва да бъдат извършени. Използването на електроинструменти за цели, различни от предвидените от производителя, повишава опасността от злополука.
- Отнасяйте се към уреда грижливо. Проверявайте дали подвижните елементи функционират безупречно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от злополуките се дължат на недобре поддържани електроинструменти.
- Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте уредът да бъде използван от лица, които не са запознати с него или не са

bg

прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.

#### 5.2 Общи указания за безопасност

- a) Съблюдавайте Ръководството за експлоатация и съдържащите се в него указания за безопасност на уреда и използваната винтонавивна машина.
- b) Поставяйте винтовете винаги при неработеща винтонавивна машина.
- c) Не дръжте уреда в областта на дълбокомера.

- d) Всяка операция за завиване на винт трябва да завърши докрай. При спиране или понижаване на натиска в хода на процеса на завиване може да възникне повреда.
- e) При работи над главата използвайте защита за очите.
- f) Използвайте само оригинални битове за винтовете на Хилти S-NSD8; 11; 5/16"; 5/8" в добро състояние.
- g) Използвайте само оригинални винтове на Хилти.
- h) Уредът и винтонавивните уреди на Хилти са оптимално пригодени един за друг.
- i) Винаги работете под прав ъгъл към повърхността на закрепвания детайл.

## 6. Въвеждане в експлоатация

### 6.1 Монтаж на уреда към винтонавивната машина 2

#### ВНИМАНИЕ

Преди монтиране на уреда извадете щепсела на винтонавивната машина от мрежата.

Отстранете дълбокомера и държателя на крайници от винтонавивната машина.

- 1. Поставете крайника във винтонавивната машина.  
**УКАЗАНИЕ** Крайникът щраква в крайна позиция.
- 2. Поставете уреда в желаното от вас работно положение във винтонавивната машина, докато щракне ясно.  
**УКАЗАНИЕ** Уредът може да се застопори през интервали от 15° по цялата окръжност.  
**УКАЗАНИЕ** Уверете се, че винтонавивната машина е поставена в положение "въртене надясно".

## 7. Експлоатация

bg

### 7.1 Поставяне на винта 3

- 1. Поставете главата на винта с лек наклон в бита за гаечен ключ и след това в двете челюсти (неподвижна и подвижна) на уреда.  
**УКАЗАНИЕ** Винтът може да бъде поставен само от страната с двете направляващи на челюстите.
- 2. Винтът е правилно поставен, когато двете челюсти плътно обхванат стъблото на винта.
- 3. Проверете чрез леко движение на винта дали челюстите са затворени правилно.

### 7.2 Настройка на оптимална дълбочина на завиване на винтовете

- 1. Юстирайте чрез винта с назъбка оптималната дълбочина на завиване на винтовете

- 2. Чрез въртене на винта с назъбка в посока обратна на часовниковата стрелка винтът се завива по-дълбоко.
- 3. Извършете пробно завиване на винт.  
**УКАЗАНИЕ** Процесът на монтаж е приключил, когато двете водещи рамена са изцяло отворени и куплунгът за винтове на винтонавивната машина е разединен. Винтът вече не се завива дори винтонавивната машина да продължи да работи.
- 4. При необходимост донастройте дълбочината.  
**УКАЗАНИЕ** Всяко отчетливо щракване на винта с назъбка отговаря на изместване от 0,2 мм (0,008 инча).
- 5. Чрез въртене на винта с назъбка в посока на часовниковата стрелка винтът се завива по-плитко.

### 7.3 Ръчно отстраняване на винта 4

#### ВНИМАНИЕ

Извадете щепсела на винтонавивната машина от мрежата.

1. Освободете болтодържателя чрез изтегляне на двете приспособления за връщане (5) до опора
2. Отстранете поставения винт от бита за гаечен ключ.

3. Оставете двете приспособления за връщане (5) да се плъзнат отново в изходно положение.

### 7.4 Демонтаж на уреда от винтонавивната машина

#### ОПАСНОСТ

Преди демониране на уреда извадете щепсела на винтонавивната машина от мрежата.

Можете да свалите уреда от винтонавивната машина, като го изтеглите.

## 8. Обслужване и поддръжка на машината

### 8.1 Обслужване на уреда

#### УКАЗАНИЕ

Замърсяването (особено боклуци и метални стружки) може да наруши функцията на уреда.

#### ВНИМАНИЕ

Уредът не трябва в никакъв случай да се смазва с минерални масла / смазки или графитни спрейове. Те повишават риска от възникване на функционални смущения.

### 8.1.1 Демонтаж за обслужване след силно натоварване 5

1. Демонтирайте уреда, както е описано в Раздел 7.4 „Демонтаж на уреда от винтонавивната машина“.
2. Уредът може да бъде основно почистен чрез измиване с топла вода.

**УКАЗАНИЕ** Препоръчваме за отстраняване на упорити замърсявания да използвате найлонова четка (стара четка за зъби).

### 8.1.2 Монтаж след обслужване

Монтажът се извършва по обратен ред.

Завийте един винт в уреда, за да проверите функционалната изправност на уреда след почистването/монтажа.

## 9. Третиране на отпадъци



bg

В по-голямата си част уредите на Хилти са произведени от материали за многократна употреба. Предпоставка за многократното им използване е тяхното правилно разделяне. В много страни фирмата Хилти вече е създавала организация за приемане на Вашите употребявани уреди. По тези въпроси се обърнете към центъра за клиентско обслужване на Хилти или към търговско-техническия Ви консултант.



Уредите да се предават за рециклиране

## 10. Гаранция от производителя за уредите

Хилти гарантира, че доставеният уред е без дефекти в материала и производствени дефекти. Тази гаранция важи само при условие, че уредът се използва правилно, поддържа се и се почиства съобразно Ръководството за експлоатация на Хилти, и се съблюдава техническата цялост на уреда, т.е. използват се само оригинални консумативи, резервни части и принадлежности на Хилти.

Настоящата гаранция включва безплатен ремонт или безплатна подмяна на дефектиралите части през целия период на експлоатация на уреда. Части, които подлежат на нормално износване, не се обхващат от настоящата гаранция.

**Всякакви претенции от друго естество са изключени, ако не са налице други задължителни местни**

**разпоредби. По-специално Хилти не носи отговорност за преки или косвени дефекти или повреди, загуби или разходи във връзка с използването или поради невъзможността за използване на уреда за някаква цел. Изрично се изключват всякакви неофициални уверения, че уредът може да се използва или е подходящ за определена цел.**

При установяване на даден дефект уредът или отделните му части трябва да се изпратят незабавно за ремонт или подмяна на съответния доставчик на Хилти.

Настоящата гаранция обхваща всички гаранционни задължения от страна на Хилти и замества всички предишни или настоящи декларации, писмени или устни уговорки относно гаранцията.